

МИНОБРНАУКИ РОССИИ

**Федеральное государственное бюджетное
образовательное учреждение высшего образования
«Юго-Западный государственный университет»**

Баянкина Е.Г., Пегов С.В.

ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА АТОМНОЙ ЭНЕРГЕТИКИ

монография

Курск – 2021

Оглавление

Введение	5
Глава 1. НАУЧНО-ТЕОРЕТИЧЕСКИЕ ПРЕДПОСЫЛКИ ИССЛЕДОВАНИЯ	8
1.1. Основные подходы к понятиям «термин» и «терминосистема»	8
1.2. История формирования терминосистемы атомной энергетики	14
1.3. Унификация и стандартизация англоязычной системы терминов атомной энергетики	19
Глава 2. АНГЛИЙСКАЯ ТЕРМИНОЛОГИЧЕСКАЯ СИСТЕМА АТОМНОЙ ЭНЕРГЕТИКИ, ЕЕ ГРАНИЦЫ, СТРУКТУРА И ПРИНЦИПЫ ФОРМИРОВАНИЯ	25
2.1. Границы и состав английской терминологической системы атомной энергетики	25
2.2. Структура терминосистемы атомной энергетики	34
2.2.1 Терминологическое поле «Атомно-энергетическая инфраструктура»	35
2.2.2. Терминологическое поле «Атомно-энергетическая технология». 40	
2.2.2.1 Микрополе «Проектирование АЭС»	49
2.2.2.2 Микрополе «Строительство АЭС»	51
2.2.2.3 Микрополе «Ввод АЭС в эксплуатацию»	52
2.2.2.4 Микрополе «Продление срока службы АЭС»	54
2.2.2.5 Микрополе «Вывод АЭС из эксплуатации»	56
2.2.3 Терминологическое поле «Атомно-энергетический инжиниринг»	58
2.2.3.1 Микрополе «Ремонт и техническое обслуживание АЭС»	61
2.2.3.2 Микрополе «Системы контроля и управления АЭС»	65
2.2.3.3 Микрополе «Подготовка персонала АЭС»	68
2.2.4 Терминологическое поле «Ядерный топливный цикл»	72
2.2.5 Терминологическое поле «Ядерная и радиационная безопасность» 73	
2.2.6 Терминологическое поле «Противоаварийная готовность»	75
2.2.7. Терминологическое поле «Физическая ядерная безопасность» ...	80
2.2.8 Терминологическое поле «Обращение с радиоактивными отходами на АЭС»	82

Глава 3. ОСНОВНЫЕ МЕХАНИЗМЫ ТЕРМИНООБРАЗОВАНИЯ И ЯВЛЕНИЯ ПОЛИСЕМИИ, ОМОНИМИИ И СИНОНИМИИ В ТЕРМИНОСИСТЕМЕ АТОМНОЙ ЭНЕРГЕТИКИ.....	89
3.1. Семантический способ терминологического образования в терминологической системе атомной энергетики	90
3.1.1 Метафоризация	90
3.1.2 Специализация	97
3.2. Морфологический способ терминологического образования в терминологической системе атомной энергетики	99
3.3. Синтаксический способ терминологического образования в терминологической системе атомной энергетики	102
3.4. Заимствование как способ терминологического образования в терминологической системе атомной энергетики	105
3.5. Формирование неологизмов как способ терминологического образования в терминологической системе атомной энергетики	107
3.6. Аббревиация как способ терминологического образования в терминологической системе атомной энергетики	109
3.7. Полисемия в терминологии атомной энергетики.....	111
3.8. Омонимия в терминологии атомной энергетики	113
3.9. Синонимия в терминологии атомной энергетики	115
Заключение	117
Перечень использованной литературы	119
Словари и глоссарии по атомной энергетике.....	127